



Número de participante (llenado por el responsable del estudio)

ELCiD (Erkennung und Lenkung von Chagas-Patienten in Deutschland (ELCiD)/
Querschnittstudie)

Proyecto alemán de Chagas

Cuestionario sobre la enfermedad de Chagas en Alemania

Estimado(a) Participante,

Uno de los objetivos del estudio de Chagas, es mejorar la atención médica en Alemania para inmigrantes o personas con riesgo para la enfermedad de Chagas. Para esto requerimos información acerca de su persona y de los conocimientos que Usted tiene sobre el Chagas. En el contexto de nuestra oferta de asesoramiento y de la prueba de Chagas, le solicitamos contestar algunas preguntas.

Su información se mantendrá estrictamente confidencial y estrictamente por separado de su información personal (por ejemplo, nombre, fecha de nacimiento). La evaluación se realiza exclusivamente de manera estadística. De esta manera ninguna conclusión sobre datos y personas individuales será posible.

¡Le agradecemos su ayuda!

1. Su sexo es masculino femenino

2. Año de nacimiento _____

3. País de nacimiento: _____ 4. Ciudad de nacimiento: _____

5. Nacionalidad: _____ 6. Idioma materno: _____

7. ¿En qué año llegó a Europa? _____

8. ¿Cual fue la razón por su traslado/ mudanza a Europa?

trabajo estudios matrimonio/pareja familia vive en Europa
 otras razones, que son (9) _____

10. ¿En qué país pasó la mayor parte de su infancia? _____

11. ¿En qué ciudad pasó la mayor parte de su infancia? _____

12. ¿En qué país/ ciudad fue su último domicilio antes de trasladarse a Europa?

país: _____ ciudad/región (13) : _____

14. ¿En qué lugar de Latinoamérica pasó la mayor parte de su infancia?

- En la ciudad (más de 10.000 habitantes)
- En el campo (menos de 10.000 habitantes)

15. Su último domicilio en Latinoamérica fue....

- En la ciudad (más de 10.000 habitantes)
- En el campo (menos de 10.000 habitantes)

16. ¿De qué material fue construida la casa en que pasó su infancia?

- piedra/concreto/ cemento adobe/ barro madera
- otros materiales de construcción

17. ¿De qué material fue construida la casa de su último domicilio en Latinoamérica?

- piedra/concreto/ cemento adobe/ barro madera
- otros materiales de construcción

18. ¿Ha visto alguna vez en su domicilio un insecto llamado chinche (o vinchuca, barbeiro, chirimacha, pito, chichâ...)?

- sí no



19. ¿Cuántos hijos tiene? _____

20. ¿Cuál es su máximo nivel de educación?

- Ningún título escolar primaria secundaria formación técnica
- formación universitaria

21. ¿Cuál es el máximo nivel de educación de sus padres?

Ningún título escolar primaria secundaria formación técnica

formación universitaria

22. ¿Ha escuchado de la enfermedad de Chagas en su país?

Sí no

23. ¿Cuáles son las molestias que la enfermedad de Chagas puede causar?

Por favor mencione las tres más frecuentes

1. _____

2. _____

3. _____

24. ¿Cómo se transmite la enfermedad de Chagas?

(por favor marque todas las maneras de transmisión que conoce)

Por un chinche (vinchuca)

Por beber jugo de caña

Por relaciones sexuales

Durante el nacimiento de la madre al bebé

Por una transfusión de sangre

Por contacto físico con personas infectadas

Por una picadura de zancudo

No conozco las maneras de transmisión

Por un trasplante de órganos

25. ¿Hay personas que se sienten bien aunque están infectadas con la enfermedad de Chagas?

sí no no sé

**26. ¿Alguien de su familia cercana padece/padeció de la enfermedad de Chagas?
(padres, abuelos, hermanos, niños)**

Sí, es mi (27) _____ no no sé

28. ¿Conoce a personas de su lugar de residencia en Latinoamérica con la enfermedad de Chagas?

sí no

29. ¿Podría imaginarse donar sangre en el futuro?

sí no no sé

30. ¿Ha donado sangre alguna vez?

sí, en el siguiente país (31) _____ en el año (32) _____

no

33. ¿Ha recibido una transfusión de sangre alguna vez?

sí, en el siguiente país (34) _____ en el año (35) _____

no

36. ¿Podría imaginarse donar sus órganos después de su muerte?

sí no no sé

37. ¿Le han hecho una prueba de Chagas alguna vez?

Sí, en el año (38) _____

(39) el resultado dio positivo negativo

no

40. Si el resultado fue positivo, ¿recibió algún tratamiento para la enfermedad de Chagas?

sí, en el siguiente país (41): _____ en el año (42) _____
con el siguiente medicamento (43) _____

no

44. Si ha padecido de la enfermedad de Chagas alguna vez, ¿cuáles molestias ha tenido/tiene?

1. _____

2. _____

3. _____

45. ¿Padece de una enfermedad al corazón?

sí

no

46. Si padece de una enfermedad al corazón, ¿cuáles molestias tiene?

1. _____

2. _____

3. _____

47. Si padece de una enfermedad al corazón, ¿cuál es el nombre de su enfermedad?

1. _____

2. _____

3. _____

48. ¿Padece de una enfermedad al tracto digestivo (estómago, esófago, intestino)?

sí

no

49. Si padece de una enfermedad al tracto digestivo, ¿cuáles molestias tiene?

1. _____

2. _____

3. _____

50. Si padece de una enfermedad al tracto digestivo, ¿cuál es el nombre de su enfermedad?

1. _____

2. _____

3. _____

51. ¿Usted personalmente siente que su atención médica en Alemania es suficiente?

sí, ya que no tengo problemas con el acceso a la atención médica

sí, pero tengo algunos problemas para acudir a servicios médicos

no, porque tengo grandes dificultades para obtener servicios médicos

52. ¿Qué seguro médico tiene usted en Alemania?

seguro alemán obligatorio o privado

seguro para estudiantes

seguro extranjero

no tengo seguro médico